



Originali: **anglisht**

Nr.: **ICC-01/11**  
Data: **27 qershor 2011**

**DHOMA PARA-GJYQËSORE I**

**Para: Gjyqtarja Sanji Mmasenono Monageng, Kryetare e Trupit Gjykues**  
**Gjyqtarja Sylvia Steiner**  
**Gjyqtari Cuno Tarfusser**

**SITUATA NË XHAMAHIRINË ARABE TË LIBISË**

**PUBLIK**

**Urdhër Arresti për Muammar Mohammed Abu Minyar Gaddafi-n**

Të njoftohen me vendimin në përputhje me rregulloren 31 të *Rregulloreve të Gjykatës*:

**Zyra e Prokurorit**

Z. Luis Moreno-Ocampo, Prokuror  
Z-(ush)a. Fatou Bensouda,  
Zëvendësprokurore

**Avokati i Mbrojtjes**

**Përfaqësuesit Ligjorë të Viktimave**

**Përfaqësuesit Ligjorë të Paditësve**

**Viktimat e Papërfaqësuar**

**Paditësit e Papërfaqësuar për  
Pjesëmarrje/Zhdëmtim**

**Zyra e Avokatit Publik për Viktimat**

**Zyra e Avokatit Publik për Mbrojtjen**

**Përfaqësuesit e Shteteve**

**Miqtë e Gjykatës**

**SEKRETARIA**

---

**Sekretarja e Gjykatës**

Z-(ush)a. Silvana Arbia  
Zëvendëssekretari i Gjykatës  
Z. Didier Preira

**Seksioni për Mbështetjen e Mbrojtjes**

**Njësia për Viktima dhe Dëshmitarë**

**Seksioni i Paraburgimit**

**Seksioni i Pjesëmarrjes dhe Zhdëmtimit  
të Viktimave**

**Të tjerë**

**DHOMA PARA-GJYQËSORE I** (“Dhoma”) e Gjykatës Penale Ndërkombëtare (“Gjykata”);

**DUKE MARRË SHËNIM** Rezolutën 1970 të miratuar unanimisht nga Këshilli i Sigurimit të Kombeve të Bashkuara më 26 shkurt 2011 dhe duke ia referuar situatën në Xhamahirinë Arabe të Libisë (“Libia”) që nga 15 shkurti 2011 Prokurorit të Gjykatës, në përputhje me nenin 13(b) të Statutit të Romës (“Statuti”);

**DUKE MARRË SHËNIM** “Prosecution’s Application Pursuant to Article 58 as to Muammar Mohammed Abu Minyar GADDAFI, Saif Al-Islam Gaddafi and Abdullah AL-SENUSSI” (“Aplikacioni i Prokurorisë”)<sup>1</sup>, dorëzuar nga Prokurori më 16 maj 2011, dhe përmes të cilit ai, *inter alia*, kërkonte lëshimin e një urdhër arresti për arrestimin e Muammar Mohammed Abu Minyar Gaddafi-t (“Muammar Gaddafi” ose “Gaddafi”) për përgjegjësinë e tij të pretenduar penale për kryerjen e vrasjes dhe persekutimit të civilëve si krime kundër njerëzimit prej 15 shkurtit 2011 e më tej gjithandej Libisë në, *inter alia*, Tripoli, Bengazi dhe Misrata, përmes aparatit Shtetëror të Libisë dhe Forcave të Sigurimit, në shkelje të nenit 7(1)(a) dhe (h) të Statutit dhe si parësor në këto krime në përputhje me nenin 25(3)(a) të Statutit;

**PASI KA SHQYRTUAR** informacionin dhe dëshminë (“Materialet”) të sjella nga Prokurori në Aplikacionin e tij në dritën e standardit të parashtruar në nenin 58 të Statutit për të përcaktuar nëse ka baza të arsyeshme për të besuar se Muammar Gaddafi ka kryer krimet e pretenduara nga Prokurori, dhe se arrestimi i tij del i domosdoshëm;

**DUKE MARRË SHËNIM** nenet 7(1)(a) dhe (h), 19, 25(3)(a) dhe 58 të Statutit;

**DUKE MARRË PARASYSH** se, në bazë të Materialeve të sjella nga Prokurori, Dhoma beson se rasti kundër Muammar Gaddafi-t bie nën jurisdikcionin e Gjykatës dhe se nuk ka shkak të dukshëm dhe faktor vetvetiu evident që e detyron të ushtrojë

<sup>1</sup> ICC-01/11-4-Conf-Exp dhe shtojcat aty.

diskrecionin e vet sipas nenit 19(1) të Statutit për të përcaktuar në këtë fazë pranushëmërinë e lëndës kundër Muammar Gaddafi-t, pa paragjykim ndaj çfarëdo kundërshtimi ndaj pranushmërisë së lëndës në pajtim me nenin 19(2) të Statutit;

**DUKE MARRË PARASYSH** se Dhoma gjen se ka baza të arsyeshme për të besuar se, pas ngjarjeve në Tunizi dhe Egjipt që çuan në largimin e Presidentëve të tyre gjegjësisht në muajt e parë të vitit 2011, është planifikuar një politikë shtetërore në nivelin më të lartë të makinerisë Shtetërore të Libisë dhe me synim që të ndalojë dhe shuajë me çfarëdo mjetesh, përfshirë përdorimin e forcës vdekjeprurëse, demonstratat e civilëve kundër regjimit të Gaddafi-t që filluan në shkurt të vitit 2011;

**DUKE MARRË PARASYSH** se ka baza të arsyeshme të besohet se në avancimin e politikës Shtetërore të sipërpërmendur, prej 15 shkurtit 2011 deri së paku më 28 shkurt 2011, Forcat e Sigurimit të Libisë,<sup>22</sup> duke ndjekur një *modus operandi* konsistent, kryen në gjithë Libinë një sulm kundër popullatës civile që merrnin pjesë në demonstrata kundër regjimit të Gaddafi-t apo atyre që merreshin si disidentë;

**DUKE MARRË PARASYSH** se, edhe pse numri i viktimave që rezulton nga sulmi nuk mund të dihet për shkak të një fushate mbulimi të zbatuar me qëllim të fshehjes së kryerjes së krimeve nga Forcat e Sigurimit, ka baza të arsyeshme të besohet se, që nga 15 shkurti 2011 dhe brenda një periudhe më të shkurtër se dy javë në shkurt të vitit 2011, Forcat e Sigurimit vranë dhe plagosën si dhe arrestuan dhe burgosën qindra civilë;

**DUKE MARRË PARASYSH** prandaj se ka baza të arsyeshme të besohet se një sulm sistematik dhe me shtrirje të gjerë, në avancimin e politikës Shtetërore, duke pasur si cak popullatën civile që po demonstronte kundër regjimit të Gaddafi-t apo ata që merreshin si disidentë ndaj regjimit, kanë ndodhur brenda kuptimit të nenit 7(1) të Statutit.

<sup>22</sup> Shprehja “Forcat e Sigurimit” këtu e më tej përdoret për të definuar sistemin e sigurimit dhe atë ushtarak të Libisë që në masë të konsiderueshme përbëhet nga Forcat e Armatosura të Libisë dhe policia; inteligjenca ushtarake; Shërbimet e Brendshme dhe të Jashtme të Sigurimit; Komitetet Revolucionare dhe Byroja e tij; Garda Revolucionare, Garda e Popullit; milicët Revolucionare Luftarake; brigadat dhe njësitë e milicisë.

**DUKE MARRË PARASYSH** veçanërisht se ka baza të arsyeshme të besohet se gjithandej Libisë dhe në veçanti në Tripoli, Misrata dhe Bengazi si dhe në qytete afër Bengazit si Al-Bajda, Derna, Tobruk dhe Axhdabija, vrasje që përbëjnë krime kundër njerëzimit janë kryer prej 15 shkurtit 2011 deri së paku më 25 shkurt 2011 nga Forcat e Sigurimit si pjesë e sulmit kundër demonstruesve civilë apo disidentëve të pretenduar të regjimit të Gaddafi-t;

**DUKE MARRË PARASYSH** gjithashtu se ka baza të arsyeshme për të besuar se, prej 15 shkurtit 2011 deri së paku më 28 shkurt 2011, në lokalitete të ndryshme të territorit të Libisë dhe veçanërisht në Bengazi, Tripoli, Misrata dhe në qytetet e tjera fqinjë, akte çnjerëzore që kanë privuar rëndë popullatën civile nga të drejtat e veta fundamentale i janë bërë asaj nga Forcat e Sigurimit për shkak të opozitës politike të kësaj popullate civile (qoftë të qenë apo të marrë si të tillë) ndaj regjimit të Gaddafi-t;

**DUKE MARRË PARASYSH** se, në dritën e Materialeve, ka baza të arsyeshme të besohet se Muammar Gaddafi, si lider i pranuar dhe i pakontestuar i Libisë kishte, në të gjitha kohërat relevante për Aplikacionin e Prokurorit, kontroll absolut, final dhe të padiskutueshëm mbi aparatin e pushtetit Shtetëror të Libisë, përfshirë Forcat e Sigurimit, dhe se, duke u mbështetur në atë pozitë dhe në bashkërenditje me qarqet e tij të brendshme, përfshirë birin e tij Saif A-Islam Gaddafi, ai sajoi dhe orkestroi një plan për të ndalur dhe shuar, me të gjitha mjetet, demonstratën civile kundër regjimit të tij.

**DUKE MARRË PARASYSH** se në dritën e Materialeve, ka baza të arsyeshme të besohet se Muammar Gaddafi ka kontribuar në zbatimin e planit duke marrë mbi vete detyra superiore që çuan në kryerjen e krimeve të sipërpërmendura dhe se, kontributet e tij kanë qenë themelore për realizimin e planit pasi që ai kishte pushtetin për të frustruar kryerjen e krimeve duke mos përmbushur detyrat e tij;

**DUKE MARRË PARASYSH** më tej se ka po ashtu baza të arsyeshme të besohet se Muammar Gaddafi (i) synonte të sillte elementet objektive të krimeve të përmendura

më sipër; (ii) e ka ditur se sjellja e tij ishte pjesë e një sulmi të gjerë dhe sistematik kundër popullatës civile sipas politikës Shtetërore, të ndërtuar prej tij në koordinim me rrethin e tij të brendshëm, përfshirë birin e tij Saif Al-Islam Gaddafi, për marrjen në objektiv të civilëve që merreshin si disidentë politikë; (iii) ishte krejt i vetëdëshëm për rolin e lidërshipt të tij të lartë në kuadër të strukturës së aparatit Shtetëror të Libisë dhe për pushtetin e tij për të ushtruar kontroll të plotë mbi vartësit e tij dhe (iv) ishte i vetëdëshëm dhe ka pranuar se zbatimi i planit do të rezultonte në realizimin e elementeve objektive të krimeve;

**DUKE MARRË PARASYSH** prandaj se ka baza të arsyeshme të besohet se Muammar Gaddafi është penalisht përgjegjës si një bashkë-kryes i tërthortë, sipas nenit 25(3)(a) të Statutit, për krimet në vijim të kryera nga Forcat e Sigurimit nën kontrollin e tij në lokalitete të ndryshme të territorit të Libisë, veçanërisht në Bengazi, Misrata, Tripoli dhe qytete të tjera fqinjë, prej 15 shkurtit 2011 deri së paku më 28 shkurt 2011:

- i. vrasje si krim kundër njerëzimit, brenda kuptimit të nenit 7(1)(a) të Statutit; dhe
- ii. persekutim si krim kundër njerëzimit, brenda kuptimit të nenit 7(1)(h) të Statutit;

**DUKE MARRË PARASYSH** se, sipas nenit 58(1) të Statutit, arrestimi i Muammar Gaddafi-t duket i domosdoshëm në këtë fazë (i) për t'u siguruar që ai të paraqitet para Gjykatës; (ii) për t'u siguruar që ai të mos vazhdojë ta përdorë pushtetin e tij për ta penguar apo rrezikuar hetimin, veçanërisht përmes orkestrimit të mbulimit të krimeve të kryera nga Forcat e Sigurimit; dhe (iii) për ta penguar atë që të mos vazhdojë ta përdorë pushtetin e tij dhe kontrollin absolut mbi aparatit Shtetëror të Libisë për të vazhduar kryerjen e krimeve që bien nën jurisdikcionin e Gjykatës;

**PËR KËTO ARSYE, Dhoma**

**SË KËNDEJMI LËSHON** një urdhër arresti për Muammar Abu Minyar Gaddafi-n (që po ashtu shkruhet si “Qaddafi”, “Qadhafi” apo “Kadafi”), fotografia e të cilët është bashkëngjitur, i lindur më 1942 afër Sirte-s, Libi, Komandant i Forcave të Armatosura i Xhamahirisë Arabe të Libisë dhe mbajtës i titullit *Lider i Revolucionit* dhe, si i tillë, duke vepruar si Kryetar Shteti i Libisë.

Hartuar në anglisht dhe frëngjisht, versioni në anglisht është autoritativ.

/nënshkrimi/

**Gjyqtarja Sanji Mmasenono Monageng Akua Kuenyehia  
Kryetare e Trupit Gjykues**

/nënshkrimi/

**Gjyqtarja Sylvia Steiner**

/nënshkrimi/

**Gjyqtari Cuno Tarfusser**

E hënë, 27 qershor 2011

Në Hagë, Holandë